

Con "Quạ c quạ c"

Tác Giả: Saigon Echo s&#u t&#m
Thứ Hai, 15 Tháng 3 Năm 2010 22:51

Bu&#n kh&# , nh&# n&# c, sau thác, Th&# c đ&# hóa thành chim Đ&# Quyên, ngày đêm kêu mãi không thôi.

Trong "Đo&#n tr&#&#ng tân thanh" c&#a c&# Nguy&#n Du đo&#n t&# v&# khúc đàn c&#a Ki&#u g&#y cho Kim Tr&#ng nghe lúc tái h&#p, có câu:

Khúc đầu êm ái xuân tình, &#y h&#n Th&# c đ&# hay mình Đ&# Quyên. L&#i cũng có đi&#n chép: Th&# c đ&# An D&#&#ng V&#&#ng c&#a n&#&#c ta (207 tr&#&#c D.L.?), vì con gái là M&# Châu b&# l&#a, trao n&# th&#n cho ch&#ng là Tr&#ng Th&#y nên ph&#i thua tr&#n và nh&#y xu&#ng bi&#n t&# t&# . Vì nh&# n&#&#c nên hóa thành chim Cu&#c, ngày đêm kêu lên nh&#ng ti&#ng ng&# ru&#t.

Thuyết sau này e không đúng. Vì ti&#ng "Đ&# Quyên", "Đ&# Vũ" ngu&#n g&#c v&#n &# Trung Hoa.

Th&#t không có ti&#ng gì kêu bi th&#m, não ru&#t cho b&#ng ti&#ng chim Cu&#c. Nh&#ng bu&#i tr&#a hè n&#ng chang chang hay nh&#ng đêm hè t&#ch m&#ch, ti&#ng chim Cu&#c trong nh&#ng b&#i r&#m hay trong b&#i ni&#ng d&#&#i đ&#m v&#ng lên làm lòng ng&#&#i c&#m th&#y bi ai m&#t cách l&# l&#ng. Nó g&#i lên đ&#&#c s&# nh&# nhưng m&#t th&#i oanh li&#t xa xôi nào; có khi nó thúc gi&#c và làm b&#ng d&#y cái tình th&#n ái qu&#c n&#ng n&#n đ&#&#ng ti&#m tàng trong lòng ng&#&#i dân th&#i n&#&#c m&#t nhà tan.

Thi ca c&# đ&#n V&#t Nam dùng r&#t nh&#u đ&#n v&# chim Cu&#c.

Tr&#n Danh An, m&#t di th&#n nhà Lê (1428-1788), nghe ti&#ng Cu&#c kêu cũng c&#m xúc, nh&# l&#i m&#t tri&#u đ&#i h&#ng th&#nh, m&#t công nghi&#p d&#ng n&#&#c c&#a Thái T&# , tài đ&#c Thái Tông... Hôm nay, Chiêu Th&#ng hèn nhất, h&# Tr&#nh chuyên quy&#n, lòng ái qu&#c thi&#t tha s&#ng đ&#ng trong tâm h&#n thi sĩ; nh&#ng thi sĩ c&#m th&#y mình b&#t l&#c tr&#&#c th&#i cu&#c nên đành gói ghém tâm s&# di th&#n c&#a mình trong m&#y v&#n th&# :

Giá cô t&#i giang Nam
Đ&# Quyên t&#i giang B&#c
Giá cô mình gia gia
Đ&# Quyên mình qu&#c qu&#c.
Vĩ c&#m do h&#u qu&#c gia thanh,
Cô th&#n đ&#i th&# tình vô c&#c.

Con "Quạ c quạ c"

Tác Giả: Saigon Echo s&#u t&#m
Thứ Hai, 15 Tháng 3 Năm 2010 22:51

Nghĩa:

*Chim giá cô ở bờ sông Nam,
Chim Đò Quyên ở bờ sông Bắc,
Giá cô kêu gia gia,
Đò Quyên kêu quạ c quạ c
Chim nhạn còn kêu tiếng nhạn nhà
Cô thôn nữ đi cấy tình man mác.*

Bà huyện Thanh Quan khi qua đèo Ngang đã mượn tiếng Cuạ c kêu để diễn tả tâm trạng thê m
kín của mình đối với công nghiệp của triều Lê đã mất:

Nhạn nhạn đau lòng con quạ c quạ c Thôn nữ nhà mình miên ng cái gia gia. Nhạn tiếng Cuạ c ở đây
lời càng lâm ly, não nùng hơn nữa.

Đến ng trậ c thành Cổ Loa, xưa kia nơi đây là cung miếu của vua Thục, nhà thơ Chu Mạnh Trinh
bút giác sinh lòng hoài cổ. Cung miếu đó, xưa kia tráng lệ huy hoàng bao nhiêu thì ngày nay
điều tàn quố nh quố b&#y nhiều. Trong cảnh vắng vẻ l&#nh lòng này, d&#i ánh trăng mờ nhạt, tiếng
cuạ c kh&#c kho&#i năm canh vắng lên buồn bã.

... Cung miếu triều xưa đây vắng vắng ng&#t, Trăng mờ kh&#c kho&#i Cuạ c kêu th&#u (B&#n d&#ch của T&#n
Đ&#m) Nguyên văn: ... T&#ch m&#ch t&#n tri&#u cung ngo&#i mi&#u, Đò Quyên đ&# đo&#n nguy&#t âm âm.
Ti&#ng Cuạ c của quan Án Chu Mạnh Trinh tuy có nỗi nu&#t th&#t nh&#ng ch&#a sâu xa th&#m th&#a và
bi đ&#t b&#ng tiếng Cuạ c kêu của cả Tam Nguyên Yên Đ&# Nguy&#n Khuy&#n. Tiếng Cuạ c của C&#
Nguy&#n là t&#t cả tiếng nói của lòng mất ng&#i dân tha thiết yêu nước b&#m t&#n. Tiếng Cuạ c
đó còn nói lên nỗi đau buồn u&#t h&#n của tác gi&# vì nỗi bất lực trước cảnh đen tối của thời
cuạ c. Và, đó cũng là tiếng nói của lòng ng&# tâm thời thúc tác gi&# xông pha vào cuạ c chiến đấu
chung của dân tộc:

*Kh&#c kho&#i sâu đ&#a gi&#ng l&#ng l&# ,
Y h&#n Th&#c đ&# thác bao giờ .
Năm canh máu chảy đêm hè vắng,
Sáu kh&#c h&#n tan bóng nguy&#t m&# .
Có ph&#i t&#c xuân mà đ&#ng g&#i?*

Con "Quê c quê c"

Tác Giả: Saigon Echo s&#u t&#m
Thứ Hai, 15 Tháng 3 Năm 2010 22:51

*Hay là nh&# n&# c v&# n n&# m m&# ?
Ban đêm r&#ng r&# k&#u ai đ&#?
Gi&# c khách giang h&# đ&# ng&# n ng&# .*

M&# n ti&# ng Cu&# c k&#u đ&# đi&# n t&# tâm s&# c&# a m&# t ng&# i dân vong qu&# c v&# n là m&# t thông l&# trong
văn ch&# ng Vi&# t Nam.

"Th&# c đ&# ", "Đ&# Quyên", "Qu&# c quê c" đ&# u do đ&# n tích trên.